

Summa

2756

451

1

و در ایسا بر نامم فو ه: ختلو ز فها ز حوات
فو مه: لا تار فار لو انا حو انا ز لو کام مر فو
بکم ا نه: انا سر شکر و ز فایسه و ا نه: لا
ا مر ا نه: فک د نه: مر ا نه: و ا مکر با علیه
مکر ا فسا مکر ا لست د **ر** و ا لست د الله و
سلم: خلی خنا ک ه: ا لک ز ا کظمی ا الله: حیر ا
ما سر کو ز ا مر خلی ا لسمو ب و ا لا د کر و
ا نو ز لکم مر ا لست ما فایسه حک ا نه: ک ا
ب نه: ما کار لکم ا ر یسو ا سر ما نه: مع
ا الله بر هم فو ه: بک لو ز ا مر حیل ا لا د کر و
د ا و حیل جللها ا نه: و حیل لها و ا نه: و حیل
بیر ا لست ز حیر ا نه: مع ا الله بر ا کر هم لا سلمو
ز ا مر حیل ا لست ا ک ا ک عا ه و لکم
ا لست و عسلکم حلقا ا لا د کر ا نه: مع ا الله فلیلا
ما نک دکر و ز ا مر نه: لکم و کلام ا
لو و ا لست و مر بو سر ا لو لست ز لک و

Mat 154



د حميد ا له مع ا لله يا الله حما سر كور ا مر
 سگ و ا ا ا ا سگ و و مر و د فكم مر ا السما
 و ا لا د صر ا له مع ا لله فل ها نو ا بر فكم ا ر
 كسه كد فز فل لا سام مر ف ا اسمو ب و
 ا لا د صر ا لست ا لا ا لله و ما ستر و ر ا بار
 ستر ر ا كاذ ك علمه ف ا لا حره ر ا هم
 ف سگ صها بل هم صها عمور و فال ا لك
 كمر و ا ا ك ا ك ا ر ا و ا و ا و ا و ا و ا
 لمر حور لمر و عك ما هك ا ا و ا و ا و ا و ا
 مر فل ا ر هك ا ا لا اسطر ا لا و لمر و لمر
 و ا ف ا لا د صر فال سطر و ا كسف كار
 عمه ا لمر مر و لا حور علمه و لا سكر
 صو ما لمر و و و و و و و و و و و و و و و
 ا ر كسه كد فز فل عي ا ر كور د ك ف
 لکم سكر ا لك و سكر و ا ر د سكر لک و
 فكل جا ا لاسر و لكر ا كر هم لا سكر و ر



و يا ز د نك اسلام ما كر كك و د هم و ما يلبو ز
و ما مر حابه في ا لسماء و ا لارض و ما يلبو ز
كسب مير يا ز هك ا ا لمر يا ز بقدر عا ي با سر
بل تا كبر ا لك و هم فيه سلمو ز و يا نه لهد
و د حمه اللهو مير يا ز د نك بقدر شهم لخمه
م هو ا لمر يا ا لظلم و قو كل عا ا لله يا نك
عا ا لمر يا نك لا سمع ا لمر يا و لا
سمع ا لمر يا لك عا ا ك ا و لو ا مكر
و اما ا سمع يا لمر يا لمر يا سمع يا سمع
ا لا مر يا مر يا سمع يا سمع يا سمع يا سمع
ا لمر يا لمر يا لمر يا لمر يا لمر يا لمر يا
نكاهه يا ز ا لمر يا لمر يا لمر يا لمر يا
و بو د لمر يا لمر يا لمر يا لمر يا لمر يا
يا سمع يا سمع يا سمع يا سمع يا سمع يا
سم يا سمع يا سمع يا سمع يا سمع يا
سلمو ز و د و عا لمر يا لمر يا لمر يا لمر يا

لا تطعوا زنا لم يروا انا با حطانا انا لا نكسوا فيه
 و انا لها ز منكر انا ز في ك لكا لا نكسوا فيه
 يو صوز و يو م نفع في الصور في م في م في
 ا لسمو ب و م في ا لا د ص ا لا م ن ا الله
 و كل ا يو ه ك ا حو ن و و ا لكا ل حبها
 حمك ه و هي م م ا لبا ب ص ا الله ا
 لك و ا نهر كل ي ا الله حمر ما نكسوا ز م جا
 با لسته فلم حمر صها و هم م في يو م
 ا صوز (و) م جا با لسته فكل و حو هم
 في ا لكا د ه ل ع و ز ا لا ما كسم نكسوا ز ا
 نما ا م م م ا ر ا ح ك د م ه ه ا لكا ه
 ا لك و حمر مها و لكا ي و ا م م م ا ر
 ا كوز م ا لسا م و ا ر ا لكا ا لكا ا ر م
 ا م ك و قا نما نكس و لسته و م كل فها ا
 نما ا م م ا لكا د و و لكا لكا لكا لكا
 نكم ا الله فتر فو نما و ما د نكا نكسوا ز (و)



ا لو حم فا ز د م ما ا سمب جا فل نا بكو ز
 طهر نا للمو من فا صيغ با امك لله جفا نو فل
 فا ك ا ا لك و ا سكر ه با لا صر سكر حه فا ز
 له مو ع ا نك و ا نو و صر فلما ا ر نا د ا ك ا ر
 نطس با لك و هو حك و لهما فا ز مو ع نا و سكر
 ا ر نطس كما فلما صا نا لا صر با ر نو ك با لا
 ا ر نكو ز حاد ا في ا لا د صر و ما نو ك
 ا ر نكو ز مر ا لمطس و جا د حار م ا فكا ا
 امك لله سعي فا ز مو ع با ر ا امك لله و ز با
 لملو ك فا حو ح ا ع ا لك م ا لمطس فحر ح
 صها جفا نو فل فا ز د ب لجر م ا لملو م ا لطا
 لمزق و لما نو حه با ما م ك ز فا ز لعي د ع ا ر
 نهك ي سو ا ا لسل و لما نو د ك ما م ك ز و
 حك الله ا م م ا لبا سر سمور و و حك م ك
 و نوم ا مو سكر و ك ز فا ز ما حطس مو فا لبا
 لا نسي حي نك د ا لو حاد و نا نو سعي كسرو

فسمي لهما ثم نو لي ا لطل فما زد ب لي
لما لي ثم لي ا لمر خير فسمي فها له ا حك بهما
نمي خا ا سها فا لي ا ر لي ا حو كا لير كا
ا حو ما سميت لنا فلما جاءه و فصر عليه ا فصر
فا ر لا سمع عو ب مر ا لهو م ا لظلمر فا ل
ا حك بهما نا ب ا سها ه ا ر حو م ا سها ب
ا لهو و ا لا صر وا ل ا ل ا د ا ر ا كك
ا حك و ا ي ها ير خا ا ر نا حو م ا ي حو فار
ا سميت حسر ا فمر عك كا و ما ا د ا ر
ا سها عك سكر ا ر بنا ا لله م ا لظلمر فا
ا ك لكا ي و سكا ا نا ا لا حو فصر فلا
عك و ا ر خا و ا لله خا ما هو ا و كك فلما
فصر مو ي ا لا ح و ساد نا فله ا سر م خا ب
ا لكو د نا د ا ما ر لا فله ا مكو ا ل
سها نا د ا لعا ا سكم صها عر ا و حك و ه م
لنا د ا لعا لكاو ر ولما ا سها نو ك و م سا كا

ا ل و ا د ا لا ا ل م ف ا ل م م ا ل م م م ا ل م م
 ه ا ر م م م ا ل م م م م م م م م م م م م م
 ح ك ا ك ف ل م م م م م م م م م م م م م
 و ل م م م م م م م م م م م م م م م م م
 م م م م م م م م م م م م م م م م م
 م م م م م م م م م م م م م م م م م
 ف ك ا ب ك م م م م م م م م م م م م م
 م ل م م م م م م م م م م م م م م م م م
 ف ل م م م م م م م م م م م م م م م م م
 م م م م م م م م م م م م م م م م م
 م م م م م م م م م م م م م م م م م
 م م م م م م م م م م م م م م م م م
 م م م م م م م م م م م م م م م م م
 م م م م م م م م م م م م م م م م م

له حمه ا لك ا د ا نه لا بطي ا لظمو ر و فا ر و
 خو ز نا بها ا املا ما ااصب لكم مر يا له خير و فا و
 فكل ل بها مر جا ا لظير فا حلاله كرحا ليا ا
 ظير ا ل ا له مو س و ا ل لا طه مر ا لك
 س و ا سكر هو و هو ك ه في ا لا و صر
 س و ا ليو و كوا ا نه ا لسا لا تر جو ر فا حك
 نه و خو ك ه فسك نه في ا لم فا طر كيم
 كا ر حمه ا لك المير و حمله ا بيه نك خو ر
 ل ل ا لا د و نو ه ا لضمه لا سطر و ر و ا
 سه في هك ه ا لك سا لسه و نو ه ا لضمه
 ه مر ا لضمو ح و لك ا سا مو س ا لك
 م لك ما ا هلك ا لرو و ا لا و ل ل صر
 ل ا مر و هك و د حمه لاهم سك كرو و ر و ما
 كك عا ب ا لرو ا ك فسا ل ل مو
 س ا د مو و ما كك مر ا لسهك ر و لك ا
 سا و و نا فكلو ا ل ا لمر و ا كك نا



و تا في اهل مك نزلوا ا عليهم ا بها و تكا كا
م سطر و ما كسب ا لقايب ا لكو د ا ك تا ك سا
و لكر د حمة م د يك لشك د فو ما ما ا سوم م م ك
ي م ر فليكا لعلهم سك ك و ز و لو لا ا ر نكسوم
ب كسه نما فك م م ا ك نوم فموا لو ا د تا لو لا
ا د سلب ا لسا د سولا فموا ا سك و بكو ن
م ا لكو م م م فلما جا هم ا لكو م م عك با فالوا
لو لا ا و ا م م م م م م م م م م م م م م م
و ا ما ا و ا م م م م م م م م م م م م م م م
ا و فا لو ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا
م عك ا لله هو ا هك و صوما ا س ا ا ا ا ا
كك فم فار له سوسو ا لك فا علم ا نما سوسو
ا هو ا م م م م م م م م م م م م م م م
م ا لله ا ر ا لله لا هك و ا لكو م م ا لكو م
و لكو و كطا لوم ا لكو ا لعلهم سك ك و ز و
ا لكو ا سوم ا لكسب م فله هم له لو سوسو



و ا ک ا ی علیهم و ا ل و ا ا صا به ا نه ا لیه م د با
 ا نا کما م و ا ه مسلم ا و لیک و نور ا حر هم م و س
 نما کتر و ا و نک د و ز با لسه ا لسته و م م د د
 فیه سمو ز و ا ک ا سمو ا ا لیلو ا خر کو ا
 عه و فا ل و ا ل ا ا عطا و لکم ا عطاکم سلام علیکم
 لا نسی ا لملک ا نک لا نهک و م ا حسه و لکر
 ا لله نهک و م س و هو ا علم با لملک و و فا ل و ا
 ا ر نسی ا لملک و م س ا عطا م ا د کما ا و
 لم تفکر لکم خر ما ا صا ی ا لله م ا ا ک
 ی د د و ا م لک با و لکر ا کتر هم لا سلام و و
 کم ا ملک م و یه لکر م مسها فیک مسکه
 لم نکر م س هم ا لا فیک و کما خر ا ل و د س
 و ما کار د یک مهلک ا لکر و ح س س
 ا مها د سم لا سلو ا علیهم ا س و ما کما مهلک
 ا لکر و ا لا و ا هها کلمو ر و ما ا و سم م
 ی فصیح ا لیلو م ا لک سا و د بها و ما عک ا



لله خير ونافع ا فلا سلو ز (ع) ا فمر و عك نه و
 عك ا حسا فهو لمة كم منسب مع الحنو ه ا لك سا نه
 هو نو م ا لمة مر ا لمة ز و نو م يا ك بهم
 فهو ل ا ر سو ك ا ا لك ز كسم نو خمو ز
 فال ا لك ز حق عليهم ا لمة ز د نا هو لا ا لك ز
 ا خو سا ا خو كهم كما خو سا سر يا ا لك ما ز
 كا نو ا ا نا با سك و ز و فل ا ك خو اسر كا
 كم فك خو هم فلم سسو ا لمة و د نا و ا لك ا
 نو ا بهم كا نو ا نهك و ر و نو م يا ك
 بهم فهو ل ما ك ا ا حسا ا لمة سلسر فتمس
 عليهم ا لا سا نو صد فهم لا سا نو ز فال ما مر باف
 و ا مر و حمل صليا فسي ا ر يكو ز مر ا
 لمة ز و د كا على ما سا و عباد ما كار لمة ا لمة
 ه سسر ا لله و سسا حما سر كور و د كا سنام
 ما ك صك و د هم و ما سلو ز و هو ا لله لا اله
 الا هو له الحمد في الا و ل و لا حرة

و الله اعلم و يا الله تو حسو ز فل نا د الله ا ر حسا
 الله علكم ا ليل شو مد نا ا لى تو م ا لى موم
 يا له: حكي ا الله نا سكم نكبا نا فلا سمعو ز ○ فل نا
 د الله يا رحى الله علكم ا لها د سو مد نا ا لى تو م
 ا لى موم م ا له: حكي ا الله نا سكم نكبا نا سمعو ز فله
 ا فلا سمعو ز و م د حصه حسل لکم ا لى و ا لها د
 لى سمعو ا فله و لى سمعو ا م فكه و لى سمعو
 و ز و تو م نا ك نهم فلعو ز ا ن سو كا و ا لك
 ن كسم تو سمو ز و ن كسا م ر كل ا م سوسو
 ا فطنا ها تو ا ن سكم فلعو ا ن ا لى الله و
 كل عثم ما كا تو ا ن س و ز ا ر و و ز كا ر
 م ر فو م م س فلى عثم و ا س م ا لى سمعو
 ما ا ر موم لى ا نا لى سمعو ا و لى ا لى موم ا د
 فا ر لى فو م لا ن س ح ا ر ا الله لا س ا لى
 حى و ا ن س فمما ا سكا ا الله ا لك ا د ا لا حوه
 و لا ن س نكبا م ا لك و ا حى كما ا حى



8

عَلَوْا يَا فَا لَا دُصْرًا وَلَا فُسْكَ يَا دُ لَعْنَةُ الْمُصْصِرِ
مَرْجَا يَا لَسْبَهُ فَلَهُ حَرٌّ مَسَا وَ مَرْجَا يَا لَسْبَهُ فَلَا عَمْرٍ
يَا لَكُ نَزَعَمَلُو يَا لَسَا بِيَا لَا مَا كَا نُوَا نَعْمَلُو
زَا رَا لَكُ يَا فَرْصَ عِلْكَ يَا لَمَّا زَا نُوَا كَا كَا
يَا لَمَّا مَادُ فَرْ دَلَا عَا عَمْرٍ يَا لَمَّا مَادُ فَرْ
هَوَا فَا كِلَالُ مَرْ دَمَا كَسَا نُوَا حَوَا يَا رَا لَمَّا
يَا لَكَا لَكَا يَا لَدَا حَمَّة مَرْ دَمَا فَا نَكُو نَزَا
كَلَمَرَا لَكَمَرَا نَزَا لَا نَكَا عَا عَا يَا لَلَا
نَكَا كَا نُوَا لَكَا لَكَا فَا كَا عَا عَا يَا لَلَا
يَا لَلَا نَكُو نَزَا مَرْ دَمَا لَكَمَرَا كَا نُوَا لَا نَكَا عَا عَا
يَا لَلَا لَمَّا لَمَّا نَزَا لَا لَمَّا لَمَّا نَزَا لَمَّا لَمَّا نَزَا
وَحَمَّة لَمَّا لَكَمَرَا دَمَا لَمَّا نَزَا عَمْرٍَا

سورة الفاتحة
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

هو ا و تعلم ا لك من ا م حسن ا لك من عملو
 ا لسا ب ا ر سيمو ا سا ما ا لكمو ز من كا ر
 حو ا لما ا لله فا ر ا حل ا لله لا ب و هو ا لسمع
 ا لسمو و من حوك فا ما حوك لسمو ا ر ا لله لعي
 ح ا لنامن و ا لك من ا مو ا و عملو ا ا لصلو
 لتكمو ز عكمو سنا هم و لسمو ا هم ا حس ا لك و كا
 يو ا عملو ز و و كسا ا لا س من يو لك به حسا و بار
 خوك كا لسمو كا ل ما لسمو لك به علمو فلا طعمو
 ا ل من جكمو وا لسمو بما كسمو عملو ز و ا لك
 من ا مو ا و عملو ا ا لصلو لك حلوهم في ا
 لصلو و من ا لا من هو ر ا ما با لله فا كا ا و
 ك و في ا لك حل و ا لا س كك ا ب
 ا لله و لسمو ا لسمو من د بكا لسمو ا ا نا كا مكم
 ا و لسمو ا لله نا علم بما في كك وود ا لنامن و
 تعلم ا لله ا لك من ا مو ا و تعلم ا لسمو و
 فا ر ا لك من كمر و ا لك من ا مو ا ا سوا

[illegible]

ا سيمو و سموت و حعلما في ك د يه ا لسوه
 و ا لكس و ا سه ا ح ه في ا لك سا و ا نه
 في ا لا ح ه لمر ا لظير و لو ط ا ك فاز لمر
 مه ا نكم لا يور ا لفسه ما سقم بها مر ا حك
 مر ا لظير ا نكم لا يور ا لو حار و عطلور
 ا لسيل و نا يور في با ك نكم ا لسيل
 فما كا ز حو ا ن فو مه ا لا ا ر فا لو ا ا
 سا نك ا ب ا لله ا ر كس مر ا لظير
 فير فال د ب ا نكر في ا لمر ا لفسه
 ر و لما جا ب د سلا ا ر هه ا لسر و فا لو ا
 ا با مهلكو ا ا هر هه ا لمر به ا ر ا هله
 كا نو ا ظلم فير فاز ا ر فيها لو ط ا فا لو ا
 عر ا عام مر فيها لسه و ا ملكه ا لا ا مر ا نه
 كا نك مر ا لسر و لما رعا ب د سلا او كا
 عي هم و صار في يوم ك د ح و فا لو ا لا عي و
 عر ز ا نا ميو كا و ا ملكه ا لا ا مر ا نك



Grauskala #13



B.I.G.

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

Handwritten Arabic script on a strip of parchment, likely a fragment from a larger document.

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8
Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Farbkarte #13

B.I.G.

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

